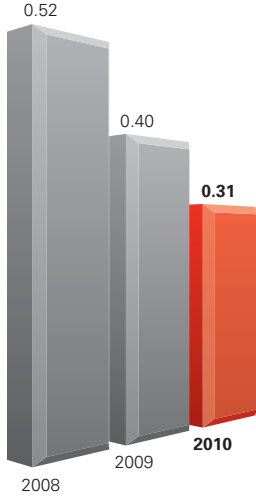


توفير القيمة

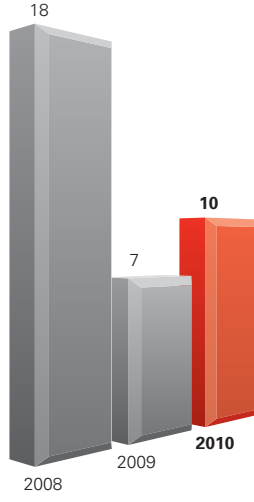
التقرير السنوي الموجز لعام 2010



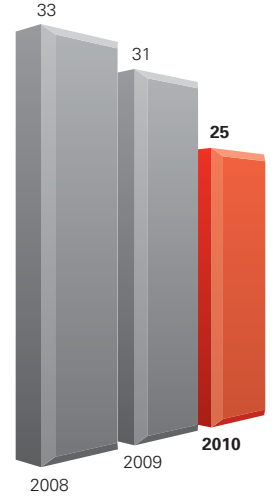
إجمالي المعدل المسجل
(الحوادث المرتبطة بالسلامة كل 200,000 ساعة)



عائد رأس المال المستثمر*
(بالنسبة المئوية)



نسبة الديون إلى رأس المال
(بالنسبة المئوية)



* راجع التسوية صفحة 38.

تعتبر بعض البيانات الواردة في هذا التقرير السنوي بيانات "مستقبلية" روعي في إصدارها أحكام مبدأ الملاذ الآمن "Safe Harbor" المنصوص عليها في قانون إصلاح التقاضي حول قضايا الأوراق المالية الخاصة لسنة 1995. وتلزم قراءة "البيان التحذيري" الوارد في مناقشة وتحليل الإدارة بالملحق "ب" لبيان وكيل ConocoPhillips لعام 2011، وذلك بالتزامن مع هذه البيانات.

ينضوي هذا التقرير على استخدام مصطلحات "ConocoPhillips" و"الشركة" وضمائر المتكلم بصيغة الجمع في حالتها الفاعل والمفعول استخدامًا تبادليًا للإشارة إلى ConocoPhillips وفروعها.

تعريف المصادر: تستخدم شركة ConocoPhillips مصطلح "المصادر" في هذه الوثيقة، فالشركة تقدر كل مواردها استنادًا إلى نظام تم تطويره من قبل جمعية مهندسي البترول. وهو نظام يصنف المواد الكربونية القابلة للاسترداد إلى 6 فئات وفقًا لحالات المواد وقت إعداد التقرير، علمًا بأن ثلاثة منها (أي الاحتياطات المؤكدة والمحتملة والممكنة) تعتبر ذات قيمة تجارية، فيما تعتبر المواد في الحالات الثلاث الأخرى غير ذات قيمة تجارية أو مشروطة. ويشتمل تقييم موارد الشركة على الإحصائيات المقترنة بالفئات الست سالفة الذكر.

“لقد أثبتنا قدرتنا على تطويع استراتيجيات العمل التقليدية الثابتة
بنجاح لتناسب مع الوقائع الجديدة.”

جيمس جيه مولفا
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي

1



رسالتنا إلى المساهمين المحترمين



جيمس جيه مولفا
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي

جون إيه كاريج
الرئيس*

لقد قدم هذا الأداء قيمة كبيرة للمساهمين، حيث بلغت العائدات الإجمالية للمساهمين في شركة ConocoPhillips نسبة 39 بالمائة عن العام 2010، والتي تعد أعلى نسبة عائدات يتم تحقيقها في مجموعة الشركات المنافسة في صناعتنا. كما واصلنا التزامنا بزيادة جوائز التوزيع على المساهمين في عام 2011، وذلك بالإعلان عن زيادة قدرها 20 بالمائة في معدل الأرباح ربع السنوي وعن برنامج إضافي لإعادة شراء الحصص قدرت ميزانيته بحوالي 10 مليار دولار.

تحققت هذه الإنجازات في سوق لا زالت تتعافى تدريجيًا من الأزمة الاقتصادية العالمية التي شهدناها مؤخرًا. حيث زادت الإنجازات المتعلقة بأسعار السوائل النفطية خلال عام 2010، رغم أن أسعار الغاز الطبيعي في أمريكا الشمالية ما زالت متأثرة بضعف الطلب وزيادة العرض. في حين أتاح فائض سعة التكرير العالمي انتعاشًا جزئيًا في هوامش التكرير. ونحن نواصل من خلال استثماراتنا زيادة تأكيدنا على قطاعي التنقيب والإنتاج، حيث تم تخصيص 86 بالمائة من برنامج رأس المال لهذين القطاعين خلال عام 2010، ومن الخطط زيادة هذه النسبة لتصل إلى 89 بالمائة في عام 2011.

منذ خريف عام 2009 ونحن نسعى لوضع خطة يتم تنفيذها على مدى عدة سنوات بهدف اتخاذ إجراءات حاسمة من شأنها أن تضيف قيمة كبيرة للسادة المالكين. وتمتد هذه الإجراءات لتشمل تعزيز أدائنا القوي في مجالات التشغيل والسلامة والبيئة مع مراعاة زيادة جوائز التوزيع على المساهمين وتنظيم محفظتنا الاستثمارية، فضلاً عن التأكيد على التزامنا بالنظام الاستراتيجي والمالي والتشغيلي.

ولقد أحرزنا تقدمًا كبيرًا في عام 2010 تمثل في زيادة معدل الأرباح ربع السنوية بنسبة 10 بالمائة وتحقيق عائدات بلغت 15.4 مليار دولار من خلال عمليات تصفية الأصول الانتقائية التي شملت معظم أملاكنا في شركة LUKOIL، بالإضافة إلى خفض معدل الديون بنسبة 18 بالمائة لتصل إلى 23.6 مليار دولار وزيادة المبالغ النقدية المحصلة بنهاية العام وميزانية الاستثمارات قصيرة الأجل لتصل إلى 10.4 مليار دولار. كما نجحنا في استيفاء أهداف التشغيل الرئيسية لدينا وشهدنا أكثر الأعوام أمانًا منذ تأسيس شركة ConocoPhillips في عام 2002، فضلاً عن زيادة الإيرادات السنوية لتصل إلى 11.4 مليار دولار.

”نتوقع استبدال المخزون الاحتياطي وزيادة الإنتاج طويل الأجل من خلال تطوير الفرص الموجودة والمتاحة في المحفظة الاستثمارية للأصول وزيادة التركيز على قطاع التنقيب.“

الوفاء بالتزاماتنا

لقد حققنا تقدمًا ملحوظًا من خلال الإجراءات الحاسمة التي تم تنفيذها على مدى عدة سنوات بهدف تمكين شركة ConocoPhillips من تقديم خدمات ذات قيمة عالية على المدى الطويل والمنافسة باقتدار في جميع مجالات السوق. وبالأخص:

• **تحصيل مبيعات بقيمة 10 مليار دولار من الأصول غير الأساسية على مدى عامين** – حيث استكملنا عائدات بواقع 7.1 مليار دولار من مبيعات الأصول خلال عام 2010، بما فيها تصفية فوائدها البالغة 9 بالمائة في Syncrude بمبلغ 4.6 مليار دولار ومبيعات المشاريع الصغيرة والأصول ذات العائدات المنخفضة. ولن تؤثر المبيعات على الاحتياطي المستقبلي أو على نمو الإنتاج تأثيرًا كبيرًا. كما أننا نتوقع زيادة حجم المبيعات بمقدار 3 مليار دولار على الأقل خلال عام 2011.

• **بيع أسهمنا في شركة LUKOIL** – لقد توسعنا في خطتنا الأولية وقررنا تصفية ما نسبته الـ 20 بالمائة التي نملكها في أسهم شركة LUKOIL، والاستفادة من الإيرادات في تمويل فرص التطوير لدينا وإعادة شراء أسهمنا مرة أخرى. كما استكملنا بيع استثماراتنا في شركة LUKOIL في أوائل عام 2011، لنحقق إجمالي إيرادات بلغت 9.5 مليار دولار شاملة مبلغ 8.3 مليار دولار تم تحقيقها خلال عام 2010.

• **خفض الديون وتحسين المرونة المالية** – فقد سددنا مبلغ وقدره 5.1 مليار دولار من ديوننا خلال العام لئتم بذلك تخفيض الديون المتبقية إلى 23.6 مليار دولار وتخفيض معدل الدين إلى رأس المال بنسبة 25 بالمائة والذي يقترب من المعدل المستهدف لدينا. كما أحرزنا بحلول نهاية عام 2010 مبالغًا نقدية قدرت بحوالي 10.4 مليار دولار واستثمارات قصيرة الأجل سنقوم بالاستفادة من معظمها في إعادة شراء الأسهم إلى جانب إمكانية امتلاك الأصول الانتقائية الصغيرة.

• **زيادة توزيعات الأرباح على المساهمين** – تضمنت الجهود التي قمنا بها لتقديم خدمات ذات قيمة كبيرة للمساهمين خلال عام 2010 زيادة معدل الأرباح ربع السنوي بنسبة 10 بالمائة. ولقد كانت هذه هي الزيادة السنوية الثامنة على التوالي منذ أن تأسست الشركة في عام 2002. لنحقق بذلك معدل أرباح ربع سنوي مركب قدر بنسبة 13.5 بالمائة خلال هذه الفترة. وفضلاً عن دفع مبلغ 3.2 مليار دولار على شكل أرباح الأسهم، فقد قمنا بإعادة شراء 65 مليون سهم من أسهمنا مقابل 3.9 مليار دولار. وهو ما يتماشى مع خطط زيادة المقاييس الرئيسية على أساس السهم الواحد.

• **تحسين كفاءة رأس المال** – أدى تنفيذ هذه المبادرات، بالإضافة إلى ارتفاع الإيرادات ووجود برنامج منظم لاستثمار رأس المال، إلى زيادة عائداتنا على رأس المال المستثمر إلى نسبة مقدارها 10 بالمائة خلال عام 2010، أما إنفاقنا على البرنامج المعني برأس المال فقد تراجع بنسبة 11 بالمائة ليصل إلى 10.7 مليار دولار، حيث كان هذا المبلغ في الأساس مخصص لأعمال قطاعي التنقيب والإنتاج. واستجابة لأسواق الطاقة التي شهدت تحسناً ملحوظاً في الآونة الأخيرة، فإننا نخطط لتطبيق برنامج رأسمالي تبلغ قيمته 13.5 مليار دولار لعام 2011.

الإجازات التشغيلية

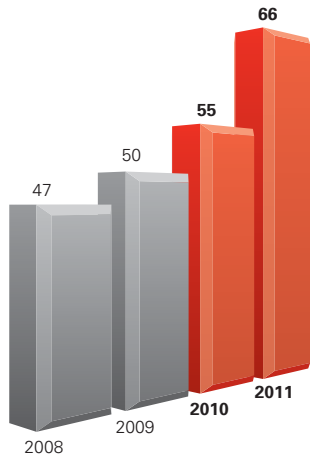
سجلت أعمال قطاعي التنقيب والإنتاج عدة إنجازات رئيسية مهمة من شأنها تسهيل زيادة نمو القيمة المستقبلية. ومن بين هذه الإنجازات: مراعاة الأداء بشكل آمن واستيفاء معدلات إنتاج النفط والغاز لأهداف التشغيل. بالإضافة إلى استبدال 138 بالمائة من الإنتاج بإضافات الاحتياطي المؤكد على أساس عضوي مقابل تكاليف تنافسية للبحث والتطوير.

ولتوسيع فرصنا في أمريكا الشمالية، لقد نجحنا في إضافة مناطق جديدة لنطاق عملنا. وكان التركيز على المناطق غير التقليدية الغنية بالغاز الطبيعي المسال. وفي الرمال الكندية التي تحتوي على النفط. حيث زادت المعدلات مع تواصل العمل في العديد من المشاريع التوسعية الكبرى. كما أننا عملنا على تعزيز وجودنا في السوق العالمي المتنامي للغاز الطبيعي المسال وذلك من خلال بدء العمل في مشروع قطر غاز 3 في عام 2010، بالإضافة إلى استمرار تطوير مشروع أستراليا باسيفيك للغاز الطبيعي المسال (APLNG). أما في فبراير 2011، فقد شارك مشروع أستراليا باسيفيك للغاز الطبيعي المسال (APLNG) في اتفاقية غير ملزمة لإمداد 4.3 مليون طن من الغاز الطبيعي المسال سنويًا ولمدة 20 عامًا لشركة الصين للبتروكيمياويات، والتي تعد من بين العملاء الرئيسيين في الصين، على أن يكون للشركة ما نسبته 15 بالمائة من أسهم المشروع.

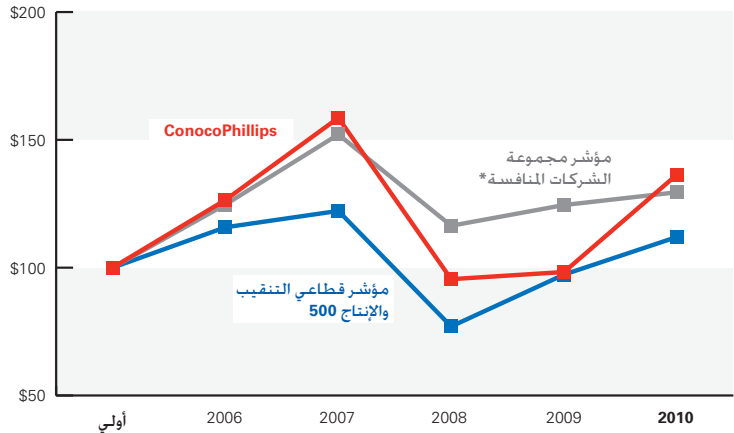
وبالتطلع إلى المستقبل، فإننا نتوقع استبدال المخزون الاحتياطي وزيادة الإنتاج طويل الأجل من خلال تطوير الفرص الموجودة والمتاحة في المحفظة الاستثمارية للأصول وزيادة التركيز على قطاع التنقيب. تتضمن خططنا لعام 2011 أعمالاً تطويرية مستمرة لأكبر المشاريع واستثمار الموارد غير التقليدية للصخر الطيني في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وغيرها. وحفر الآبار التي تحتوي على احتياطي غير مؤكد وتقدير الاستكشافات المبكرة من محفظتنا الاستثمارية الخاصة بأعمال قطاع التنقيب.

عائدات المساهمين الكلية التراكمية على مدار خمس سنوات
(الدولار، تفترض المقارنة استثمار 100 دولار في 31 ديسمبر 2005)

الأرباح ربع السنوية*
(سنت لكل سهم)



*الربع الأخير باستثناء 2011، حيث يعتبر الربع الأول.



BP, Chevron, ExxonMobil, Royal Dutch Shell and Total*

4

وكجزء من ثقافتنا العامة، فإننا نسعى لتحسين مستوى الرفاهية في المجتمعات التي نعمل بها من خلال تقديم مساهمات خيرية للمنظمات التي تقدم الخدمات الاجتماعية الحيوية. كما أننا قمنا خلال عام 2010 بالتوسع في برنامج المشاركة الاجتماعية، والذي يشجع على زيادة المساهمات والأعمال التطوعية التي يقوم بها موظفو شركة ConocoPhillips الحاليين والمتقاعدين.

وللمساعدة في ضمان التقدم المستمر، قمنا بتنفيذ برامج لتحسين المهارات المهنية لموظفينا، بما فيها تطوير القيادة التنفيذية وتخطيط عملية التعاقب التي يشرف عليها مجلس الإدارة.

ومع تطلعنا لعام 2011 والأعوام التي تليه، نعتقد أن شركة ConocoPhillips على أتم الاستعداد للمنافسة والازدهار خلال فترات تقلبات السوق في أوقات عدم الاستقرار. فنحن سعداء للغاية لما نراه أمامنا من فرص متجددة.

لقد أبرزنا قدرتنا على تكييف استراتيجيات العمل التقليدية الثابتة بنجاح لتناسب مع الوقائع والحقائق الجديدة وللاستفادة من الإبداع والالتزام اللذان يمتاز بهما موظفينا. فنحن نقدر بعمق مساهماتهم المستمرة والثقة التي يعبر عنها المساهمون تجاه شركة ConocoPhillips خلال عام 2010.

جيمس جيه مولها
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي

جون إيه كاريي
الرئيس*

*المتقاعد اعتبارًا من 1 مارس 2011.

كما سجلت أعمال قطاعي التكرير والتسويق لدينا أكثر الأعوام أمانًا على الإطلاق مع الاستفادة من القدرات المواتية التي حققت الأهداف بالرغم من الصعوبة التي اتسمت بها بيئة التشغيل العالمية. ونحن نتوقع استمرار التقدم الذي يحرزه مشروع التوسع في مصفاة التكرير وتصنيع فحم الكوك Wood River Refinery ليسمح بزيادة القدرة على معالجة البيتومين بحلول أواخر عام 2011، بهدف استيعاب الإنتاج المتزايد لأعمال قطاعي التنقيب والإنتاج في الرمال الكندية التي تخوي على النفط. وتمشيًا مع الخطط الموضوعة لتقليل تعرضنا لهوامش التكرير، فقد قررنا عدم الاستمرار في الاستثمارات المقترحة لمصفاة تكرير مدينة ينبع في السعودية Yanbu ومصفاة تكرير ولهمشافن في شمال غرب ألمانيا Wilhelmshaven.

لقد دخلت مشاريعنا المشتركة الخاصة بالكيمائيات ومراحل إنتاج النفط ومشتقاته عقدها الثاني محققة نتائج مالية قوية في الأسواق الواعدة.

مجتمعاتنا وموظفينا

لقد شعرنا بالأسى والحزن تجاه مأساة تسرب النفط في المياه العميقة في خليج المكسيك خلال الصيف الماضي وأسهمنا في الجهود المبذولة استجابة لذلك. ولدينا إيمان راسخ بأنه يمكن القيام بالحفر في المياه العميقة بشكل آمن وبطريقة تراعي البيئة. ولتحسين قدرة هذه الصناعة على استيفاء أعلى المعايير، قمنا بالانضمام إلى ثلاث شركات طاقة رئيسية أخرى لتأسيس شركة Marine Well Containment التي يتمثل دورها في تصميم وبناء المعدات لتأتي كعنصر تكميلي لقدرات الاستجابة المتخلفة في حالات الطوارئ.

علاوة على ذلك، فإننا نحث حكومة الولايات المتحدة على التأكد دومًا من الجدوى الاقتصادية و التكلفة المنطقية في تنظيم هذه الصناعة. كما أننا نواصل الدعوة إلى تشريع سياسة شاملة للطاقة الوطنية لزيادة وفرة الإمداد وتقديم إطار عمل إلزامي تشريعي لمعالجة انبعاث الغازات المسببة للاحتباس الحراري وتشجيع زيادة فعالية الطاقة والرعاية البيئية.

إحصائيات مالية وتشغيلية مهمة

الأرقام بـملايين الدولارات إلا ما يرد بخلاف ذلك

	2010	*2009	نسبة التغيير المئوية
30%	152,390	198,655 \$	
157	4,414	11,358 \$	
159	2.94	7.62 \$	
37	12,479	17,045 \$	
(10)	10,861	9,761 \$	
—	—	3,866 \$	
12	2,832	3,175 \$	
3	152,138	156,314 \$	
(18)	28,653	23,592 \$	
10	62,613	69,109 \$	
(19)	31	25%	
11	62,023	68,562 \$	
15	41.73	47.92 \$	
13	1.91	2.15 \$	
33	51.07	68.10 \$	
(4)	1,486,256	1,430,765	
(1)	1,487,650	1,479,330	
—	1,497,608	1,491,067	
(1)	30.0	29.7	

حقائق مالية

إجمالي الإيرادات والعائدات الأخرى
صافي الدخل العائد إلى شركة ConocoPhillips (الأرباح)
صافي الدخل لكل سهم من الأسهم العادية - الخففة (بالدولار)
صافي الدخل من أنشطة التشغيل
مصرفات رأس المال والاستثمارات
إعادة شراء أسهم الشركة العادية
أرباح الأسهم المدفوعة لأسهم الشركة العادية
إجمالي الأصول
إجمالي الديون
إجمالي الأسهم
إجمالي الديون إلى رأس المال (نسبة مئوية)
أسهم المساهمين العاديين
أسهم المساهمين العاديين للسهم الواحد - القيمة الدفترية (بالدولار)
الأرباح النقدية للسهم العادي (بالدولار)
سعر الإغلاق للأسهم لكل سهم عادي (بالدولار)
عدد الأسهم العادية المتداولة بنهاية العام (مقدراً بالآلاف)
متوسط الأسهم العادية المتداولة (مقدراً بالآلاف)
الأساسية
الخففة
عدد الموظفين في نهاية العام (مقدراً بالآلاف)

الأرقام بـملايين الدولارات إلا ما يرد بخلاف ذلك

	2010	*2009	نسبة التغيير المئوية
(7)%	418	390	
(6)	968	913	
(12)	2,021	1,777	
(6)	4,877	4,606	
18	50	59	
(48)	23	12	
(6)	1,854	1,752	
(25)	437	326	
3	187	193	
(3)	2,226	2,156	
(4)	84	81%	
(1)	1,130	1,120	
2	858	873	
2	2,974	3,040	

التشغيل

التنقيب والإنتاج

إنتاج النفط الخام والغاز الطبيعي في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
إنتاج النفط الخام والغاز الطبيعي في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
إنتاج الغاز الطبيعي في الولايات المتحدة (مليون قدم مكعب في اليوم)
إنتاج الغاز الطبيعي عالمياً (مليون قدم مكعب في اليوم)
إنتاج البتومين عالمياً (مليون برميل في اليوم)
إنتاج الزيوت المصنعة عالمياً (مليون برميل في اليوم)
الإنتاج العالمي (مليون برميل من النفط المكافئ في اليوم الواحد)
صافي إنتاج شركة LUKOIL Investment (مليون برميل من النفط المكافئ في اليوم الواحد)
سوائل الغاز الطبيعي المستخلصة (مليون برميل في اليوم)
النفط الخام المكرر (مليون برميل في اليوم)
معدل استخدام قدرة معامل التكرير (نسبة مئوية)
مبيعات الجازولين في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
مبيعات نواتج التقطير في الولايات المتحدة (مليون برميل في اليوم)
مبيعات المنتجات البترولية عالمياً (مليون برميل في اليوم)

*تم تعديل بعض الكميات الخاصة بعام 2009 لتعكس التغير في تسجيل أرباح أسهم الشركة في LUKOIL على أساس التأخر بمقدار ربع واحد.

استخدام معلومات مالية غير مشمولة بمبادئ المحاسبة المتعارف عليها (GAAP) - يرد بهذا التقرير السنوي الموجز مصطلحا "إيرادات معدلة" و"عائد رأس المال المستثمر (ROCE)". وهما مقياسان لا يندرجان ضمن المبادئ المذكورة. غير أن الغرض من إيرادهما يتمثل في تسهيل إجراء المقارنات للأداء التشغيلي للشركة خلال عدة فترات زمنية. وتعرض الصفحة 38 لتسوية الإيرادات المعدلة وعائد رأس المال المستثمر (ROCE) إلى الإيرادات المحددة وعائد رأس المال المستثمر (ROCE) وفقاً لمبادئ المحاسبة المتعارف عليها في الولايات المتحدة الأمريكية.



www.conocophillips.com

شركة ConocoPhillips هي إحدى كبرى شركات الطاقة العالمية ذات الخدمات المتكاملة، وتنتشر أعمالها في مختلف أرجاء المعمورة. تتخذ الشركة من مدينة هيوستن مقراً لها. وتباشر أعمالها في ما يربو على 30 دولة. أما عدد موظفيها فيناهمز 30 ألف موظف. فيما تبلغ قيمة أصولها 153 مليار دولار. وأما قيمة إيراداتها فبلغت 149 مليار دولار في 31 ديسمبر 2010.